

# UMNB BULLETIN

NEW BRUNSWICK'S VOICE FOR MUNICIPAL GOVERNMENTS  
LA VOIX DES GOUVERNEMENTS MUNICIPAUX DU NOUVEAU-BRUNSWICK

## OFFICE UPDATE

It has been an exciting month so far here at UMNB. Here are some of the things that we are working on this week:

### Annual Conference and AGM

Mark your calendars as we are about a month away from the beginning of our webinar series as part of our annual conference! We'll be having some interesting presentations on the topics of building welcoming communities, cybersecurity, best practices for engaging with community members, and much more. The first session will take place on Sept 9<sup>th</sup> from 6-8pm. Next week's bulletin will include details on sessions, panellists, as well registration information- so stay tuned for that.

### Resolutions

Now is the time to submit your resolutions in the lead up to our AGM on Oct 3<sup>rd</sup>! The resolution process dictates UMNB's advocacy priorities for the year. These resolutions, submitted by members, guide the organization's advocacy agenda for the year and are important way you guide the Union's work. The deadline for submitting resolutions is August 17<sup>th</sup>. Examples of previous and open resolutions can be found [here](#).

### Canoe visit

Our partner, Canoe procurement, will have representatives in province this week to talk about their services and how they can assist municipalities get better value for their dollar on everything from office supplies and park and recreation equipment. If you are interested in learning more about their services, please let us know! We will be in the Sussex area on August 11<sup>th</sup>.

## **Board of Directors meeting**

The UMNb board of directors is meeting on Aug 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup>. If you have any concerns or issues you would like to raise, please contact the office or your zone representatives. They can be found [here](#).

## **RAPPORT DU BUREAU**

Ce mois a été très occupé jusqu'à présent ici à UMNb. Voici quelques-unes des choses sur lesquelles nous travaillons cette semaine:

### **Conférence annuelle et AGA**

Marquez vos calendriers car nous sommes à environ un mois du début de notre série de webinaires dans le cadre de notre conférence annuelle ! Nous aurons des présentations intéressantes sur les thèmes de la création de communautés accueillantes, de la cybersécurité, des meilleures pratiques pour s'engager auprès des membres de la communauté, et bien plus encore. La première session aura lieu le 9 septembre de 18h à 20h. Le bulletin de la semaine prochaine contiendra des détails sur les sessions, les panélistes, ainsi que des informations sur l'inscription - restez donc à l'écoute.

### **Résolutions**

C'est le moment de soumettre vos résolutions en vue de l'AGA du 3 octobre ! Le processus de résolution dicte les priorités de l'UMNB en matière de défense des droits pour l'année. Ces résolutions, soumises par les membres, orientent le programme de défense des intérêts de l'organisation pour l'année et constituent un moyen important de guider le travail de l'Union. La date limite de soumission des résolutions est le 17 août. Des exemples de résolutions précédentes et ouvertes peuvent être trouvés [ici](#).

### **Visite de Canoe**

Notre partenaire, Canoe, aura des représentants dans la province cette semaine pour parler de ses services et de la façon dont il peut aider les municipalités à obtenir un meilleur rapport qualité-prix pour tout, des fournitures de bureau aux équipements de parcs et de loisirs. Si vous souhaitez en savoir plus sur leurs services, n'hésitez pas à nous le faire savoir ! Nous serons dans la région de Sussex le 11 août.

### **Réunion du Conseil d'administration**

Le conseil d'administration de l'UMNB se réunit les 20 et 21 août. Si vous avez des préoccupations ou des questions que vous souhaitez soulever, veuillez contacter le bureau ou vos représentants de zone. Vous pouvez les trouver [ici](#).

## NEWS | NOUVELLES

### **08 AUGUST 2021 - N.B. health officials interviewing patients, checking cooling towers in legionnaires' disease investigation**

Health officials in New Brunswick are completing "extensive" interviews with patients this weekend and waiting for lab results, as they investigate the source of a legionnaires' disease outbreak in Moncton.

The province declared the outbreak on Friday, after six cases were reported in two weeks. Léger admitted the symptoms resemble those of COVID-19, so he stressed anyone who notices these symptoms should seek medical attention to find out what the reason is. He said his department is also sending a memo to health care providers to remind them to consider legionnaires' disease in their diagnoses.

### **08 AOÛT 2021 – Des responsables de la santé du N.-B. interrogent des patients et vérifient des tours de refroidissement dans le cadre d'une enquête sur la maladie du légionnaire**

Les responsables de la santé du Nouveau-Brunswick mènent ce week-end des entretiens "approfondis" avec des patients et attendent les résultats de laboratoire, alors qu'ils enquêtent sur la source d'une épidémie de maladie du légionnaire à Moncton.

La province a déclaré l'épidémie vendredi, après que six cas aient été signalés en deux semaines. M. Léger a admis que les symptômes ressemblent à ceux du COVID-19. Il a donc insisté sur le fait que toute personne qui remarque ces symptômes devrait consulter un médecin pour en connaître la raison. Il a ajouté que son service envoie également un mémo aux prestataires de soins de santé pour leur rappeler de prendre en compte la maladie du légionnaire dans leurs diagnostics.

### **05 AUGUST 2021 - Eleven communities receive provincial and federal funding for infrastructure projects**

The provincial and federal governments announced \$8.3 million in funding today for 11 infrastructure projects across the province that are intended to provide residents with safe and reliable infrastructure and better position their communities for growth.

Projects include road improvements in Oromocto and Gagetown as well as a wellfield expansion in McAdam. In addition, maintenance depots in Debec, Centreville, Petitcodiac, Woodman's Point, Gagetown, Hampton, and Hanwell will receive structural upgrades. These upgrades include removing hazardous material, new roofing and windows, and improved heating and plumbing. A sand dome in Grand Manan will also be upgraded.

### **05 AOÛT 2021 - Onze collectivités reçoivent du financement provincial et fédéral pour des projets d'infrastructure**

Les gouvernements provincial et fédéral ont annoncé, aujourd'hui, un investissement de 8,3 millions de dollars dans 11 projets d'infrastructure partout dans la province qui visent à fournir aux résidents une infrastructure sécuritaire et fiable et à placer leur collectivité en meilleure position pour croître.

Les projets comprennent des améliorations routières à Oromocto et à Gagetown, ainsi que l'élargissement d'un champ de captage à McAdam. De plus, les centres d'entretien de Debec, Centreville, Petitcodiac, Woodman's Point, Gagetown, Hampton et Hanwell feront l'objet de travaux d'amélioration à leur structure.

**AUGUST 9 AOÛT 2021**

Ces travaux comprennent le retrait de matières dangereuses, le remplacement de toits et de fenêtres, et l'amélioration des systèmes de chauffage et de la plomberie. Un dôme de sable à Grand Manan sera également rénové.

**05 AUGUST 2021 - Infrastructure investment supports modern regional multipurpose facility in Hampton**

The provincial, federal and municipal governments today announced \$15.4 million in funding for the Hampton Regional Multipurpose Facility. Pictured with a group of young people from the region are, from left: Saint John-Rothesay MP Wayne Long; Hampton Mayor Robert Doucet; and Environment and Climate Change Minister Gary Crossman, who is also minister responsible for the Regional Development Corporation.

**05 AOÛT 2021 - Investissement dans l'infrastructure pour soutenir un centre multifonctionnel régional moderne à Hampton**

Les gouvernements provincial, fédéral et municipal ont annoncé, aujourd'hui, un financement de 15,4 millions de dollars pour le centre multifonctionnel régional de Hampton. Dans l'ordre habituel : le député fédéral de Saint John-Rothesay, Wayne Long; le maire de Hampton, Robert Doucet; et le ministre de l'Environnement et du Changement climatique, Gary Crossman, en compagnie d'un groupe de jeunes.

## FUNDING | FINANCEMENT

The [Social Sciences and Humanities Research Council \(SSHRC\)](#) is launching a new special initiative in August 2021 on the themes of race, gender and diversity. The new Race, Gender and Diversity Initiative will aim to provide financial support for partnership research to inform actions that address social disparities related to race, gender, and other forms of diversity. For questions about this initiative please contact SSHRC by writing to [partnerships@sshrc-crsh.gc.ca](mailto:partnerships@sshrc-crsh.gc.ca).

Le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH) lancera une nouvelle initiative stratégique centrée sur les thèmes de la race, du genre et de la diversité sera lancée en août 2021. La nouvelle initiative Race, genre et diversité aura pour but de soutenir la recherche menée en partenariat afin d'inspirer des actions qui visent à éliminer les disparités sociales liées à la race, au genre et à d'autres formes de diversité. Il est possible de communiquer avec le CRSH pour toutes questions concernant cette initiative en écrivant à : [partenariats@sshrc-crsh.gc.ca](mailto:partenariats@sshrc-crsh.gc.ca).

The **Canada Community Revitalization Fund (CCRF)** aims to help communities across Canada build and improve community infrastructure projects so they can rebound from the effects of the COVID-19 pandemic. The objective of CCRF is to support communities across Canada as they invest in infrastructure that will assist with community vitality, support social and economic cohesion, and help reanimate communities. The application can be found at the following link: [ACOA's website](#). Note: Any questions or requests for assistance regarding the CCRF can be directed to ACOA Business Information Services at 1-888-576-4444 or at [bis-sie@acoa-apeca.gc.ca](mailto:bis-sie@acoa-apeca.gc.ca).

Le **Fonds canadien de revitalisation des communautés (FCRC)**, vise à aider les collectivités de tout le pays à améliorer les infrastructures communautaires et à en construire de nouvelles afin qu'elles puissent se remettre des effets de la pandémie de COVID-19. Le FCRC vise à aider les collectivités du Canada à investir dans des infrastructures qui contribueront à la vitalité des collectivités, favoriseront la cohésion sociale et économique et raviveront la vie communautaire. La demande se trouvent au lien suivant : [site Web de l'APECA](#). Note : Toutes question ou demandes d'assistance en lien avec le FCRC peuvent être dirigées aux Services d'information aux entreprises de l'APECA au 1-888-576-4444 ou par courriel à [bis-sie@acoa-apeca.gc.ca](mailto:bis-sie@acoa-apeca.gc.ca).

The **Government of Canada's [Canada Greener Homes Grant \(nrca.gc.ca\)](#)**

- Up to 700,000 grants of up to \$5,000 to help homeowners make energy efficient retrofits to their homes, such as better insulation
- EnerGuide evaluations (worth up to \$600) and expert advice to homeowners so they can begin to plan their retrofits
- Recruitment and training of EnerGuide energy advisors to meet the increased demand; this will create new jobs across Canada.

# COVID-19 RESOURCES

UMNB: [COVID-19 Information and Resources](#)

GNB:

- New Brunswick has 2,439 confirmed cases of coronavirus, 66 of which are active.
- [NB COVID Dashboard](#)
- [Book your COVID-19 vaccine appointment & COVID-19 Vaccine Rollout plan.](#)
- [Public Health Guidance Documents](#)
- [Path to Green Guidance](#)
- For concerns: call 844-462-8387 (daily 8:30am – 4:30 pm) or email [helpaide@gnb.ca](mailto:helpaide@gnb.ca)

WORKSAFE NB:

- [Green and Beyond: communicable disease prevention](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employers](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employees](#)

CANADA:

- [COVID Alert application](#)
- [COVID-19 Awareness Toolkit](#)
- [Government of Canada products and facts sheets](#) (multiple languages)

# RESSOURCES COVID-19

UMNB : [COVID-19 Information et ressources](#)

GNB :

- Le Nouveau-Brunswick compte 2,439 cas confirmés de coronavirus, dont 66 sont actifs.
- [Tableau de bord de la COVID-19 au Nouveau-Brunswick](#)
- [Fixez un rendez-vous pour le vaccin contre la COVID-19 & Plan pour la vaccination contre la COVID-19](#)
- [Conseils en matière de santé publique](#)
- [Direction retour à la phase verte](#)
- En cas d'inquiétude : appeler 844-462-8387 (8h30 à 16h30 quotidienne) // courriel : [helpaide@gnb.ca](mailto:helpaide@gnb.ca)

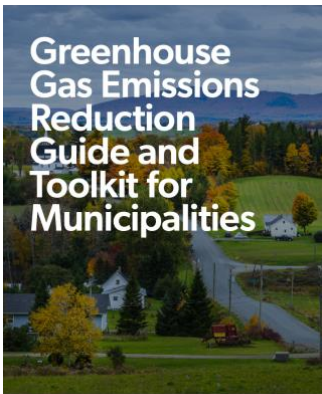
TRAVAIL SÉCURITAIRE NB

- [Phase verte et au-delà : prévention des maladies transmissibles](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les employeurs Néo-Brunswickois](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les travailleurs Néo-Brunswickois](#)

CANADA:

- [L'application Alerte COVID](#)
- [Trousse d'outils de sensibilisation – COVID-19](#)
- [Produits et fiches d'informations du gouvernement du Canada](#) (plusieurs langues)

## RESOURCES | RESSOURCES



### GREENHOUSE GAS REDUCTION GUIDE & TOOLKIT

[Visit our website to download the guide!](#)

### GUIDE ET TROUSSE D'OUTILS SUR LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GES

[Visitez notre site web pour télécharger le guide !](#)



Is your municipality looking to adopt asset management or improve its current practices? Try the web-based learning platform, [Gestion des actifs municipaux du Québec](#), hosted by the Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaines (available in French only). This free tool can help you establish and improve asset management practices in your community, achieve specific asset management competencies and resolve asset management issues. [Sign up for the web platform today.](#)

**Immigration, Refugees and Citizenship Canada** : [economic profiles](#) of communities across Canada were chosen to ensure regional and linguistic diversity. Through the [Immigration Matters initiative](#), Immigration, Refugees and Citizenship (IRCC) is working to combine the power of storytelling with facts about immigration to promote positive engagement between newcomers and Canadians. Please download [our toolkit](#).

**Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada** : Les [profils économiques](#) de certaines communautés du Canada ont été sélectionnés pour assurer la diversité régionale et linguistique. Par l'[initiative L'immigration, ça compte](#), Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) s'emploie à associer le pouvoir de la narration aux faits sur l'immigration afin de promouvoir un dialogue positif entre les nouveaux arrivants et les Canadiens. Veuillez télécharger [notre boîte à outils](#).

The [Small and Rural Communities Climate Action Guidebook](#), developed by ICLEI Canada and the Federation of Canada Municipalities (FCM) for the Partners for Climate Protection (PCP) program, is a direct response to the climate planning challenges faced by small and rural communities, offering local decision makers case studies and advice tailored to their experience.

[Le Guide d'action climatique pour les petites collectivités et les collectivités rurales](#), élaboré dans le cadre du programme Partenaires dans la protection du climat (PPC) par la Fédération canadienne des municipalités (FCM) et ICLEI – Gouvernements locaux pour le développement durable, est une réponse directe aux défis de la planification climatique auxquels sont confrontées les petites collectivités et les collectivités rurales. Le guide offre aux décideurs locaux des études de cas et des conseils adaptés à leur expériences.

Other resources can be found via our [website's resource portal](#). // D'autres ressources peuvent être trouvées via [le portail de ressources de notre site web](#).

## EXTERNAL EVENTS

### AUGUST 5, 2021 @ 10 am

Coady Institute. *To Think, to Learn, to Do: Learning in and for Community Development.*

Citizen-led change is fundamental to the realization of justice, rights, and abundance for all. Thinking and learning are crucial to doing collective action for community development. Known by different names, such as popular or adult education, or workshops, trainings, or study circles, people come together, in-person or online, to critically analyze, reflect, and strategize.

This webinar highlights diverse practices of learning in and for community development in different contexts around the world. [Register for this Session.](#)

### YEAR-ROUND

The basics of asset management for elected officials, online course

Cost: \$175.00 Offered by the Nova Scotia Federation of Municipalities (NSFM), Available in English only. [Enrol now.](#)

## ÉVÉNEMENTS EXTERNES

### SEPTEMBER

CMNCP will be offering *BUILDING SAFER COMMUNITIES PART 1: Community Safety and Well-Being Planning Training* in September 2021. This 12-hour Virtual training session (delivered over three consecutive Mondays) will provide participants with the necessary understanding, knowledge, and practice implications to prepare and implement a community safety and well-being plan in collaboration with community partners that proactively addresses locally identified priority risks.

\$300 for non-members of CMNCP, \$250 for CMNCP members, and \$50 for students. All training participants will receive a certificate upon completion. Space is limited – [Register here](#) by Friday September 10th, 2021.

### SEPTEMBER 16

CNAM AM capacity building workshop #2

Online workshop

Cost: \$295.00 for CNAM members, \$395.00 for non-members. Available in English only. [Enrol now](#)

### Attention Civil Servants!

The **Prairie Climate Centre** is looking for municipal decision-makers and civil servants across Canada to participate in a one hour virtual interview about the Climate Atlas of Canada tool

No previous experience with the tool needed

Contact us at  
[s.muirhead-ra@uwinnipeg.ca](mailto:s.muirhead-ra@uwinnipeg.ca)  
to schedule your interview

 Prairie  
Climate Centre



The **Prairie Climate Centre (PCC)** is currently undergoing user experience testing with key audiences to better understand how the Climate Atlas of Canada is - or could be - employed by municipalities in their development of climate change adaptation strategies, risk assessment reports or strategic asset management plans. These efforts coincide with future plans to update the Atlas ahead of revised climate-modelling projections due out in early 2022 and to reconsider the functionality of the tool. The PCC is looking to connect with municipal civil servants to participate in a guided, one-hour interview which seeks to identify how the Atlas is/could be used and recommendations for how the tool could be better suited to further climate adaptation planning. No previous experience with the Atlas interface is needed. For anyone who wishes to participate, please contact Stephen Muirhead at [s.muirhead-ra@uwinnipeg.ca](mailto:s.muirhead-ra@uwinnipeg.ca).

Interviews can be conducted in French at the participants request.



## ABOUT UMNb | À PROPOS DE L'UMNB

The Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB) is a bilingual association of 61 local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

L'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB) est une association bilingue de 61 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).

## APPENDIX | ANNEXE

The Government of Canada is conducting a survey with organizations that either applied or could have applied for funding through the **Enabling Accessibility Fund** between March 2016 and December 2020. The information you share through this survey will help us understand the impacts of the program and see how we can improve it. The survey will take about 10-15 minutes to complete. Your participation would be greatly appreciated.

To protect the confidentiality of your responses, no specific references to your individual data will be reported upon in any report. Participate online, at the dedicated, secure link [Survey Link](#).

If you have any questions about protecting confidentiality, or any trouble completing the survey, please contact Suzanne Tetreault, Manager, Strategic Policy, Employment and Social Development Canada at [suzanne.tetreault@hrsc-rhdcc.gc.ca](mailto:suzanne.tetreault@hrsc-rhdcc.gc.ca)

Le gouvernement du Canada mène un sondage auprès des organisations qui ont demandé ou auraient pu demander un financement auprès du **Fonds pour l'accessibilité** entre mars 2016 et décembre 2020. Les renseignements que vous communiquerez dans le cadre de ce sondage nous aideront à comprendre les impacts du programme et à voir comment nous pouvons l'améliorer.

Le sondage durera environ 10-15 minutes. Nous vous serions reconnaissants de votre participation.

Afin de protéger la confidentialité de vos réponses, aucune référence à vos données individuelles ne figurera dans d'éventuelles publications. Pour participer en ligne : cliquez sur le lien sécurisé [Lien du sondage](#)

Si vous avez des questions sur la protection de la confidentialité ou des difficultés à remplir le sondage, veuillez communiquer avec Suzanne Tetreault, gestionnaire, Politiques stratégiques, Emploi et Développement social Canada, à l'adresse suivante [suzanne.tetreault@hrsc-rhdcc.gc.ca](mailto:suzanne.tetreault@hrsc-rhdcc.gc.ca)

Every year, the Regulatory Framework Plan is prepared; setting out the regulations, regulatory documents, and guidance that we plan to develop or amend over a three year period, including the projected timelines.

The **Treasury Board Secretariat (TBS) Directive on Regulations** requires that every federal department publish the list of Regulations coming-due for review in the following five years, including the ones that are scheduled to be amended in the next two years. The CER already publishes these lists on its website – through the Regulatory Stock Review Plan and the Forward Regulatory Plan, but these present a partial picture of improvements planned for the Regulatory Framework, and omit details such as 'next steps' or 'project objectives'. We invite you read the [Regulatory Framework Plan: 2021 to 2024](#) published on our [website](#).

Chaque année, nous établissons le plan du cadre de réglementation qui définit les règlements, les documents de réglementation, les documents d'orientation et les lignes directrices que nous prévoyons élaborer ou modifier au cours d'une période de trois ans, y compris les échéances projetées.

La **Directive sur la réglementation du Secrétariat du Conseil du trésor** (« SCT ») exige que tous les ministères fédéraux publient la liste des règlements qui doivent être examinés au cours des cinq prochaines années et de ceux qui doivent être modifiés dans les deux prochaines années. Nous publions déjà de telles listes sur notre site Web, dans notre plan d'examen de l'inventaire des règlements et notre plan prospectif de la réglementation. Ces listes ne montrent toutefois qu'une partie des améliorations prévues au cadre de réglementation et ne précisent pas des informations comme les prochaines étapes ou les objectifs d'un projet. Nous vous invitons à prendre connaissance du [Plan du cadre de réglementation : 2021 à 2024](#) publié sur notre [site web](#).